

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA REGIONALE**

**BESCHLUSS  
DER REGIONALREGIERUNG**

**N. 213**

**Nr.**

**Seduta del 05.12.2018**

**Sitzung vom**

**SONO PRESENTI**

**ANWESEND SIND**

Presidente Arno Kompatscher  
Vice Presidente sostituto del Presidente ~~Ugo Rossi~~  
Vice Presidente Josef Nogger  
Assessori Violetta Plotegher  
Giuseppe Detomas

Präsident  
Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten  
Vizepräsident  
Assessoren

Segretario Generale Alexander Steiner  
della Giunta regionale der Regionalregierung

La Giunta regionale delibera sul seguente oggetto:

Die Regionalregierung beschließt in folgender Angelegenheit:

Rideterminazione per l'anno 2019 della retribuzione convenzionale annua utile ai fini del calcolo delle rendite dovute ai sensi delle leggi regionali 11 settembre 1961, n. 8 e 2 gennaio 1976, n. 1 e successive modificazioni	Neufestsetzung für das Jahr 2019 der konventionalen Jahresentlohnung für die Berechnung der im Sinne der Regionalgesetze vom 11. September 1961, Nr. 8 und vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 mit ihren späteren Änderungen zustehenden Renten
---	---

Su proposta dell' Assessora Violetta Plotegher  
Ripartizione II – Enti Locali, previdenza e  
competenze ordinamentali  
Ufficio per la Previdenza sociale e per  
l'ordinamento delle APSP

Auf Vorschlag der Assessorin Violetta Plotegher  
Abteilung II – Örtliche Körperschaften, Vorsorge  
und Ordnungsbefugnisse  
Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der  
ÖBPB

## La Giunta regionale

Vista la legge regionale 11 settembre 1961, n. 8 e successive modificazioni concernente “Norme integrative per l’assicurazione obbligatoria contro la silicosi e l’asbestosi”;

Vista la legge regionale 2 gennaio 1976, n. 1 e successive modificazioni concernente “Provvidenze a favore dei lavoratori affetti da sordità da rumori”;

Visti in particolare l’articolo 2, comma 1 della suddetta L.R. n. 8/1961 e l’articolo 3, comma 1 della citata L.R. n. 1/1976, come modificati rispettivamente dall’articolo 5, comma 1 e dall’articolo 6, comma 1 della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 concernente “Pacchetto famiglia e previdenza sociale”;

Considerato che le suddette disposizioni, come modificate dalla L.R. n. 1/2005, prevedono che a decorrere dal 1° gennaio 2003 le rendite in discorso siano calcolate sulla base di una retribuzione convenzionale annua pari a euro 17.295,00 e che sia facoltà della Giunta regionale rideterminare annualmente con propria deliberazione la suddetta retribuzione, tenuto conto del decreto ministeriale con il quale vengono rivalutate le prestazioni economiche erogate dall’INAIL per il settore dell’industria;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 301 di data 5 dicembre 2017 con la quale si è provveduto a rideterminare nella misura di euro 23.136,00 la retribuzione convenzionale annua sulla base della quale calcolare le rendite regionali per l’anno 2018;

Visto il decreto di data 19 luglio 2018 del Ministro del lavoro e delle politiche sociali con il quale, a norma dell’articolo 116 del Testo Unico delle disposizioni per l’assicurazione obbligatoria contro gli infortuni sul lavoro e le malattie professionali, approvato con decreto del Presidente della Repubblica 30 giugno 1965, n. 1124 e successive modificazioni, viene fissata in euro 77,97 la retribuzione

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 11. September 1961, Nr. 8 mit seinen späteren Änderungen „Ergänzungsbestimmungen zur Pflichtversicherung gegen die Silikose und Asbestose“;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 mit seinen späteren Änderungen „Maßnahmen zugunsten von Arbeitern, die Taubheit wegen Geräuschstörungen aufweisen“;

Aufgrund insbesondere des Art. 2 Abs. 1 des genannten Regionalgesetzes Nr. 8/1961 und des Art. 3 Abs. 1 des genannten RG Nr. 1/1976 – geändert durch Art. 5 Abs. 1 bzw. Art. 6 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 18. Februar 2005, Nr. 1 „Familienpaket und Sozialvorsorge“;

In Anbetracht der Tatsache, dass laut den besagten, durch das RG Nr. 1/2005 geänderten Bestimmungen die betreffenden Renten mit Wirkung vom 1. Jänner 2003 auf der Grundlage einer konventionellen jährlichen Entlohnung in Höhe von 17.295,00 Euro berechnet werden und die Regionalregierung – unter Berücksichtigung des Ministerialdekrets, mit dem die vom INAIL für den Bereich Industrie entrichteten wirtschaftlichen Leistungen aufgewertet werden, – genannte Entlohnung jährlich mit Beschluss neu festsetzen kann;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 5. Dezember 2017, Nr. 301, mit dem die konventionale Jahresentlohnung zur Berechnung der regionalen Renten für das Jahr 2018 auf 23.136,00 Euro neu festgesetzt wird;

Aufgrund des Dekrets des Ministers für Arbeit und Sozialwesen vom 19. Juli 2018, mit dem gemäß Art. 116 des Einheitstextes der Bestimmungen über die Pflichtversicherung gegen Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 30. Juni 1965, Nr. 1124, mit seinen späteren Änderungen, die durchschnittliche tägliche Entlohnung für die

media giornaliera sulla base della quale calcolare le rendite per inabilità permanente e le rendite ai superstiti;

Considerato che con il suddetto decreto si provvede altresì a stabilire il minimale ed il massimale della retribuzione annua i quali, in conseguenza alla determinazione della suddetta retribuzione media giornaliera, ammontano rispettivamente, a decorrere dal 1° luglio 2018, a euro 16.373,70 e ad euro 30.408,30;

Preso quindi atto che la retribuzione convenzionale annua sulla base della quale effettuare il calcolo delle rendite regionali in discorso, ovvero la media tra il minimale ed il massimale della retribuzione annua fissata dall'INAIL, ammonta ad euro 23.391,00;

Ritenuto quindi di aumentare ad euro 23.391,00 la retribuzione convenzionale sulla base della quale effettuare il calcolo delle rendite dovute ai sensi della L.R. n. 8/1961 e n. 1/1976 a decorrere dal 1° gennaio 2019;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **delibera**

1) di rideterminare nella misura di euro 23.391,00 la retribuzione convenzionale annua sulla base della quale calcolare le rendite dovute ai sensi delle leggi regionali 11 settembre 1961, n. 8 concernente "Norme integrative per l'assicurazione obbligatoria contro la silicosi e l'asbestosi" e 2 gennaio 1976, n. 1 concernente "Provvidenze a favore dei lavoratori affetti da sordità da rumori";

2) di stabilire che la suddetta rideterminazione della retribuzione convenzionale annua ha effetto dal 1°

Berechnung der Renten wegen dauernder Untauglichkeit und der Renten an die Hinterbliebenen auf 77,97 Euro festgesetzt wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass mit dem genannten Dekret ferner der Mindest- und der Höchstbetrag der jährlichen Entlohnung festgesetzt werden, die sich infolge der Festsetzung der erwähnten durchschnittlichen täglichen Entlohnung ab 1. Juli 2018 auf 16.373,70 Euro bzw. auf 30.408,30 Euro belaufen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass sich die konventionale jährliche Entlohnung für die Berechnung der betreffenden Regionalrenten, d.h. der Durchschnittswert zwischen dem Mindest- und dem Höchstbetrag der vom INAIL festgesetzten jährlichen Entlohnung, auf 23.391,00 Euro beläuft;

Nach Dafürhalten demnach, die konventionale Entlohnung für die Berechnung der im Sinne der Regionalgesetze Nr. 8/1961 und Nr. 1/1976 zu entrichtenden Renten mit Wirkung vom 1. Jänner 2019 auf 23.391,00 Euro zu erhöhen;

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. die konventionale jährliche Entlohnung für die Berechnung der im Sinne der Regionalgesetze vom 11. September 1961, Nr. 8 „Ergänzungsbestimmungen zur Pflichtversicherung gegen die Silikose und Asbestose“ und vom 2. Jänner 1976, Nr. 1 „Maßnahmen zugunsten von Arbeitern, die Taubheit wegen Geräuschstörungen aufweisen“ zu entrichtenden Renten auf 23.391,00 Euro neu festzusetzen;

2. zu bestimmen, dass obige Neufestsetzung der konventionalen Jahresentlohnung ab dem 1. Jänner 2019 wirksam wird.

gennaio 2019.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;

b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-*quinqüies*, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modifiche.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des gesetzesvertretenden Dekretes vom 2. Juli 2010, Nr. 104;

b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb von 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-*quinqüies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 mit seinen späteren Änderungen auf der Website der Regionalverwaltung zu veröffentlichen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALESEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

Alexander Steiner

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).